



Маріупольський
університет

2024

МАРІУПОЛЬСЬКИЙ ДЕРЖАВНИЙ УНІВЕРСИТЕТ (КИЇВ)
ФАКУЛЬТЕТ ІНОЗЕМНИХ МОВ
СТУДЕНТСЬКЕ НАУКОВЕ ТОВАРИСТВО
«ПЕРЕКЛАДАЧ»

XIX КОНКУРС ЛІТЕРАТУРНОГО ПЕРЕКЛАДУ «ПЕРЕКЛАДАЧ»

20 листопада 2023 – 22 березня 2024

Підсумки конкурсу



У **Номінації 2** – переклад сучасного прозового твору з польської мови – уривок із казки Станіслава Лема «*Jak ocalał świat*»

1 місце посів **ДЗОНДЗА ОСТАП ПЕТРОВИЧ**, здобувач вищої освіти 4 курсу Дрогобицького державного педагогічного університету імені Івана Франка;

2 місце – **ДИЛЬ АНАСТАСІЯ**, учениця КЗ «Маріупольська спеціалізована школа 1-3 ступенів №66 Маріупольської міської ради Донецької області»;

3 місце – **УДОВІЧЕНКО ДАР'Я ДЕНИСІВНА**, учениця 9-А класу, Криворізька гімназія № 72.

У **Номінації 3** – переклад поетичного твору Марко Корсі «*senza tenerezza, senza rimedio o poia...*» з італійської мови українською

1 місце посіла **МІЛЕШКО МАРГАРИТА АНАТОЛІВНА**, здобувачка вищої освіти 4 курсу спеціальності «Філологія. Переклад (італійська)» Маріупольського державного університету;

2 місце – **ДЗОНДЗА ОСТАП ПЕТРОВИЧ**, здобувач вищої освіти 4 курсу Дрогобицького державного педагогічного університету імені Івана Франка;

3 місце – **ЛАНЦОВА МАРІЯ ІВАНІВНА**, здобувачка вищої освіти 4 курсу спеціальності «Філологія. Переклад (італійська)» Маріупольського державного університету;

Гран-прі – **ТРЕХЛІБОВА ЕМІЛІЯ СВЯТОСЛАВІВНА**, учениця КЗ «Маріупольська спеціалізована школа 1-3 ступенів №66 Маріупольської міської ради Донецької області».

У **Номінації 4** – переклад уривку з роману «*Lei così amata*» Меланії Дж. Маццукко з італійської мови українською

1 місце посіла **ЛАНЦОВА МАРІЯ ІВАНІВНА**, здобувачка вищої освіти 4 курсу спеціальності «Філологія. Переклад (італійська)» Маріупольського державного університету;

2 місце – **МІЛЕШКО МАРГАРИТА АНАТОЛІВНА**, здобувачка вищої освіти 4 курсу спеціальності «Філологія. Переклад (італійська)» Маріупольського державного університету;

3 місце – **ШВЕЦЬ АННА ОЛЕГІВНА**, здобувачка вищої освіти 1 курсу спеціальності «Філологія. Італійська мова і література, друга іноземна мова, переклад», Київський національний лінгвістичний університет.



У **Номінації 5** – переклад поетичного твору з англійської мови українською мовою – пісні *Nobody's Fool* – The Kinks

1 місце посів **ЛАВРИНЕНКО МИКОЛА АНДРІЙОВИЧ**, учень 10 класу, Комунальний заклад «Маріупольська загальноосвітня школа I-III ступенів №29 Маріупольської міської ради Донецької області»;

2 місце – **МІРОШНИЧЕНКО КСЕНІЯ ОЛЕГІВНА**, учениця 10 класу Комунального закладу «Чугуївський ліцей №6 імені тричі Героя Радянського Союзу імені І.М.Кожедуба» Чугуївської міської ради Харківської області;

3 місце – **ГОНЧАР ВЛАДИСЛАВ ЄВГЕНІЙОВИЧ**, учень 10 класу Павлівського ліцею, Снігурівської міської ради та **ПАНИНА ОЛЬГА ВАСИЛІВНА**, здобувачка вищої освіти 3 курсу спеціальності 071 «Облік і оподаткування» ВСП «Слов'янський фаховий коледж Національного авіаційного університету»;

Гран-прі – **ЮРКІВ ІЛЛЯ АНДРІЙОВИЧ**, учень 10-А класу Дрогобицького наукового ліцею імені Богдана Лепкого ДМР.

У **Номінації 6** – переклад поетичного твору з новогрецької мови – вірша *Γιώργος Μολέσσης* «*Ο Ηράκλειτος πάνω από το ποτάμι*»

1 місце посіла **ТРОФИМЕНКО ІННА МИКОЛАЇВНА**, здобувачка вищої освіти 2 курсу спеціальності «Філологія, Новогрецька мова і література, англійська мова, переклад» Маріупольського державного університету;

2 місце – **ГАФУРОВ ДМИТРО**, здобувач вищої освіти 2 курсу спеціальності «Філологія, Новогрецька мова і література, англійська мова, переклад» Маріупольського державного університету;

3 місце – **ЛАБУЗОВА КАТЕРИНА СЕРГІЇВНА**, здобувачка вищої освіти 3 курсу спеціальності «Середня освіта (Мова і література (польська, англійська))», Кам'янець-Подільський національний університет імені Івана Огієнка та **РАТУШНА АНАСТАСІЯ ВАЛТИНІВНА**, учениця 8-Г класу НВК «Школа I ступеня-гімназія “Потенціал”», м. Київ.

У **Номінації 7** – переклад прозового твору з новогрецької мови – *Γιώργος Μολέσσης* «*Εμένα δε με λένε Ιάσωνα*», *απόσπασμα σελ. 82-85*

1 місце посів **ГАФУРОВ ДМИТРО**, здобувач вищої освіти 2 курсу спеціальності «Філологія, Новогрецька мова і література, англійська мова, переклад» Маріупольського державного університету;

2 місце – **КОСТЮКОВА МАРІЯ МИКОЛАЇВНА**, учениця 8-Г класу НВК «Школа I ступеня-гімназія “Потенціал”», м. Київ.



У **Номінації 8** – переклад поетичного твору з німецької мови – *Winternacht (Nikolaus Lenau)*

1 місце посів **ГЛОМОЗДА ЗАХАР АНЖЕЙОВИЧ**, учень 7 класу, Волноваський заклад загальної середньої освіти I-III ступенів № 7 Волноваської міської територіальної громади Донецької області;

2 місце – **СІЛЕЦЬКА АЛІНА ПАВЛІВНА**, учениця 9-А класу, Дрогобицький науковий ліцей ім. Богдана Лепкого та **ДЗОНДЗА ОСТАП ПЕТРОВИЧ**, здобувач вищої освіти 4 курсу Дрогобицького державного педагогічного університету імені Івана Франка;

3 місце – **КОМАРНИЦЬКА ІРИНА ВОЛОДИМИРІВНА**, здобувачка вищої освіти 3 курсу спеціальності «Філологія. Германські мови та літератури – англійська, німецька (переклад включно)» Дрогобицького державного педагогічного університету імені Івана Франка та **ВОЗНА КСЕНІЯ ОРЕСТІВНА**, учениця 10-Б класу, Дрогобицький науковий ліцей ім. Богдана Лепкого.

У **Номінації 10** – переклад прозового твору з французької мови – *Françoise SAGAN. UN SANG D'AQUARELLE (extrait du 1-er chapitre)*

1 місце посіла **ОМЕЛЬЧЕНКО ІННА ВАСИЛІВНА**, здобувачка вищої освіти 3 курсу спеціальності «Філологія. Переклад з французької та англійської мов», Київський національний університет імені Тараса Шевченка .

Щиро дякуємо за участь!

Сертифікати учасників та дипломи переможців конкурсу будуть надіслані на пошти, вказані у заявках, найближчим часом.